

പ്രതിബന്ധം കേരള നിയമസഭ

ബിൽ നമ്പർ 26

---

**2006-ലെ കേരള മുനിസിപ്പാലിറ്റി (ദേശീയി) ബിൽ**

---

©

കേരള നിയമസഭാ സെക്രട്ടേറിയറ്റ്  
2006

കേരള നിയമസഭാ പ്രിൻ്റിംഗ് ഫാല്ല്.

പ്രതിബന്ധം കേരള നിയമസഭ

മികച്ച നമ്പർ 26

**2006-ലെ കേരള മുനിസിപ്പാലിറ്റി (ദേവതാ) ഫിൽ**

## 2006-ലെ കേരള മുനിസിപ്പാലിറ്റി (ദേശതി) ബിൽ

1994-ലെ കേരള മുനിസിപ്പാലിറ്റി  
ആക്ക് വീണ്ടും ദേശതി  
ചെയ്യുന്നതിനുള്ള

ഒരു

ബിൽ

പീറിക.—1994-ലെ കേരള മുനിസിപ്പാലിറ്റി ആക്ക് (1994-ലെ 20) ഇതിനുശേഷം കാണുന്ന അവധ്യങ്ങൾക്കായി വീണ്ടും ദേശതി ചെയ്യുന്നത് യുക്തമായിരിക്കുകയാൽ ;

ഇൻധ്യൂസ് റിപ്പബ്ലിക്കിൻ്റെ അൻപത്തി ഏഴാം സംവാദസംബന്ധിൽ താഴെ പറയും പ്രകാരം നിയമമുണ്ടാക്കുന്നു—

1. ചുരുക്കപ്പേരും പ്രാരംഭവും—(1) ഈ ആക്ക് ഇന്ന് 2006-ലെ കേരള മുനിസിപ്പാലിറ്റി (ദേശതി) ആക്ക് എന്ന് പേര് പറയാം.

(2). ഈ ഉടൻ പ്രാബല്യത്തിൽ വരുന്നതാണ്.

2. 84-ാം വകുപ്പിനുശേഷം പുതിയ വകുപ്പ് ചേർക്കൽ.—1994-ലെ കേരള മുനിസിപ്പാലിറ്റി ആക്ക്‌ലെ (1994-ലെ 20) (ഇതിനുശേഷം പ്രധാന ആക്ക് എന്നാണ് പരാമർശിക്കപ്പെട്ടു.) 84-ാം വകുപ്പിനുശേഷം താഴെപ്പറയുന്ന വകുപ്പ് ചേർക്കേണ്ടതാണ്, അതായത്—

“(84എ) വോട്ടർ പട്ടിക തയ്യാറാക്കുക മുതലായവ സംബന്ധിച്ച ഒരേബോഗിക കർത്തവ്യത്തിന്റെ ലംഘനം.—(1) വോട്ടർ പട്ടിക തയ്യാറാക്കലോ പുതുക്കലോ തിരുത്തലോ അല്ലെങ്കിൽ ഏതെങ്കിലും ഉൾക്കൂറിപ്പ് ആ പട്ടികയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുകയോ അതിൽ നിന്ന് വിട്ടുകളയുകയോ ചെയ്യുന്നതു സംബന്ധിച്ച ഏതെങ്കിലും ഒരേബോഗിക കർത്തവ്യം നിർവ്വഹിക്കാൻ, ഈ ആക്ക് ദേശതി അതിന് കീഴിലോ ചുമതലയുള്ള ഏതെങ്കിലും തെരഞ്ഞെടുപ്പ് രജിസ്ട്രേഷൻ ഉദ്യോഗസ്ഥനോ അസിസ്റ്റന്റ് തെരഞ്ഞെടുപ്പ് രജിസ്ട്രേഷൻ ഉദ്യോഗസ്ഥനോ അല്ലെങ്കിൽ മറ്റൊത്തെങ്കിലും ആളോ, നൂയമായ കാരണം കൂടാതെ, അങ്ങനെയുള്ള ഒരേബോഗിക കർത്തവ്യത്തിന്റെ ലംഘനമായ ഏതെങ്കിലും കൃത്യത്തിനോ കൃത്യവിലോപത്തിനോ കൂറക്കാരനാക്കുകയാണെങ്കിൽ, അയാൾ ആയിരുപതിൽ കുറയാതെയുള്ള പിഡ നൽകി ശിക്ഷിക്കപ്പെടേണ്ടതാണ്.

702/2006.

(2) അങ്ങനെയുള്ള ഉദ്യാഗസമന്നോ മറ്റാർക്കേണ എതിരായി മുൻ പറഞ്ഞതു പോലെയുള്ള ഏതെങ്കിലും കൃത്യമോ കൃത്യവിലോപമോ സംബന്ധിച്ച് നഷ്ടപരിഹാരത്തിന് യാതൊരു വ്യവഹാരമോ മറ്റേതെങ്കിലും നിയമനടപടിയോ നിലനിൽക്കുന്നതല്ല.

(3) (1)-ാം ഉപവകുപ്പിൽ കീഴിൽ ശിക്ഷിക്കപ്പടാവുന്ന ഏതെങ്കിലും കുറം സംസ്ഥാന തെരഞ്ഞെടുപ്പ് കമ്മീഷൻ ഉത്തരവു വഴിയോ അത് അധികാരപ്പെട്ടത്തിന് പ്രകാരമോ കൊടുക്കുന്ന ഒരു പരാതിയിൻമേലില്ലാതെ, യാതൊരു കോടതിയും നടപടിയെക്കുവാൻ പാടുള്ളതല്ല.”

3. 90-ാം വകുപ്പിനുള്ള ഭേദഗതി.—പ്രധാന ആക്രീലെ 90-ാം വകുപ്പ് (1)-ാം ഉപവകുപ്പ് (ജൈ) വണ്ണം യത്തിൽ “മുൻവർഷം ഉൾപ്പെടെയും അ മുനിസിപ്പാലിറ്റിയിലേക്ക്” എന്ന വാക്കുകൾക്കു പകരം “മുൻ വർഷം ഉൾപ്പെടെയും സർക്കാരിലേക്കോ മുനിസിപ്പാലിറ്റിയിലേക്കോ” എന്ന വാക്കുകൾ ചേർക്കേണ്ടതാണ്.

4. 91-ാം വകുപ്പിനുള്ള ഭേദഗതി.—പ്രധാന ആക്രീലെ 91-ാം വകുപ്പ് (ജൈ) വണ്ണം യത്തിൽ “മുൻവർഷം ഉൾപ്പെടെയും അ മുനിസിപ്പാലിറ്റിയിലേക്ക്” എന്ന വാക്കുകൾക്കു പകരം “മുൻ വർഷം ഉൾപ്പെടെയും സർക്കാരിലേക്കോ മുനിസിപ്പാലിറ്റിയിലേക്കോ” എന്ന വാക്കുകൾ ചേർക്കേണ്ടതാണ്.

### ഉദ്ദേശകാരണങ്ങളുടെ വിവരണം

1994-ലെ കേരള പഖ്യായത്ത് രാജ് ആക്രീലെ (1994-ലെ 13) 28-ാം വകുപ്പിൽ വോട്ടർ പട്ടിക തയ്യാറാക്കലോ പുതുക്കലോ തിരുത്തലോ അല്ലെങ്കിൽ ഏതെങ്കിലും ഉൾക്കുപ്പ് ആ പട്ടികയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുകയോ ചെയ്യുന്നത് സംബന്ധിച്ച് ഏതെങ്കിലും വിച്ച് ച വരുത്തുന്ന ഉദ്യാഗസമന്ന പ്രസ്തുത വിച്ച് ച ന്യായമായ കാരണം കുടാതെയാണെങ്കിൽ അധാർക്ക് ആയിരം രൂപത്തിൽ കുറയാതെയുള്ള പിഛ ശിക്ഷ നൽകി ശിക്ഷിക്കുന്നതിനും പ്രസ്തുത ശിക്ഷ വ്യവഹാരത്തോടുകൂടി വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. സമാനമായ വ്യവസ്ഥ 1994-ലെ കേരള മുനിസിപ്പാലിറ്റി ആക്രീൽ കൃടി ഉൾപ്പെടുത്തണമെന്ന് സംസ്ഥാന തെരഞ്ഞെടുപ്പ് കമ്മീഷൻ ശുപാർശ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. അപ്രകാരം ഭേദഗതി വരുത്തുന്നതിന് സർക്കാർ തീരുമാനിച്ചു.

1994-ലെ കേരള മുനിസിപ്പാലിറ്റി ആക്രീ (1994-ലെ 20), സ്ഥാനാർത്ഥികളുടെ അയോഗ്യത സംബന്ധിച്ച വ്യവസ്ഥകളെന്തെങ്കിൽ 90-ാം വകുപ്പ് (ജൈ) വണ്ണം പ്രകാരവും കൗൺസിലർമാരുടെ അയോഗ്യത സംബന്ധിച്ച വ്യവസ്ഥകളെന്തെങ്കിൽ 91-ാം വകുപ്പ് (ജൈ) വണ്ണം പ്രകാരവും മുനിസിപ്പാലിറ്റിയിലേക്ക് കൊടുക്കേണ്ടതായ തുക കൂടിയിക വരുത്തിയിട്ടുള്ള ആളിന് അയോഗ്യത കൽപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. സർക്കാരിലേക്ക് കൊടുക്കേണ്ടതായ തുക കൂടിയിക വരുത്തുന്ന ആളിനു കൂടി അയോഗ്യത കൽപ്പിക്കുന്നതിനാവശ്യമായ ഭേദഗതി പ്രസ്തുത വകുപ്പുകളിൽ വരുത്തണം എന്ന സംസ്ഥാന തെരഞ്ഞെടുപ്പ് കമ്മീഷൻ ശുപാർശ ചെയ്തതിനേർണ്ണ അടിസ്ഥാനത്തിൽ അപ്രകാരം ഭേദഗതി വരുത്തുവാൻ സർക്കാർ തീരുമാനിച്ചു.

പ്രസ്തുത ആവശ്യങ്ങൾ നിരവേറ്റുന്നതിന് ഉദ്ദേശിച്ചുകൊണ്ടുള്ളതാണ് ഈ ബിൽ.

### ധനകാര്യ മെമ്പോറാറ്റോ

ഇത് ബിൽ നിയമമാക്കുകയും പ്രാബല്യത്തിൽ കൊണ്ടുവരികയും ചെയ്താൽ സംസ്ഥാന സഖിതനിധിയിൽ നിന്നും ധാരതാരു അധിക ചെലവും ഉണ്ടാകുന്നതല്ല.

പാലോളി മുഹമ്മദ് കുട്ടി.

1994-ലെ കേരള മുനിസിപ്പാലിറ്റി ആക്റ്റിൽ (1994-ലെ 20) നിന്നുള്ള പ്രസക്ത ഭാഗങ്ങൾ

\*\*                    \*\*                    \*\*  
\*\*                    \*\*                    \*\*

84. വ്യാജ പ്രവ്യാപനങ്ങൾ ചെയ്യുന്നത്.—എത്തക്കിലും ആർ—

(എ) ഒരു വോട്ടർ പട്ടികയുടെ തയ്യാറാക്കലോ, പുതുക്കലോ, തിരുത്തലോ ; അല്ലെങ്കിൽ

(ബി) എത്തക്കിലും ഉൾക്കൂറിപ്പ് ഒരു വോട്ടർപട്ടികയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുന്നതോ അതിൽ നിന്ന് നികുന്നതോ സംബന്ധിച്ച് ;

വ്യാജമായതും വ്യാജമാണെന്ന് താന്നിയുകയോ വിശദിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതോ അമ്പവാ സത്യമാണെന്ന് താൻ വിശദിക്കാത്തതോ ആയതുമായ ഒരു പ്രസ്താവനയോ പ്രവ്യാപനമോ ചെയ്യുന്നുവെങ്കിൽ അയാൾ രണ്ട് വർഷത്തൊള്ളമാകാവുന്ന തടവു ശിക്ഷയോ അയ്യായിരു രൂപ വരെയാകാവുന്ന പിഡി ശിക്ഷയോ അല്ലെങ്കിൽ രണ്ടും കുടിയോ നൽകി ശിക്ഷിക്കപ്പെടുന്നതാകുന്നു.

\*\*                    \*\*                    \*\*  
\*\*                    \*\*                    \*\*

90. സ്ഥാനാർത്ഥികളുടെ അധ്യാഗ്രത.—(1) ഓർമ്മ ഒരു മുനിസിപ്പാലിറ്റിലെ കൗൺസിലറായി തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെടുന്നതിനോ തുടരുന്നതിനോ താഴെ പറയുന്ന സാഹചര്യങ്ങളിൽ അധ്യാഗ്രായിരിക്കുന്നതാണ് :

(എ) ഭരണപദ്ധതിയുടെ വ്യവസ്ഥകൾ പ്രകാരമോ സംസ്ഥാന നിയമ സായിലേക്കുള്ള തെരഞ്ഞെടുപ്പ് സംബന്ധിച്ച് തൽസമയം പ്രാബല്യത്തിലുള്ള എത്തക്കിലും നിയമത്തിന്കീഴിലോ അയാൾ അപ്രകാരം അധ്യാഗ്രനാക്ക പ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവെങ്കിൽ ; അമ്പവാ

(ബി) (1) ഒരു കോടതിയാലോ ദേശഭൂണലിനാലോ സർമ്മാർഗ്ഗദാഷ്ടം സംബന്ധിച്ച് എത്തക്കിലും കുറുത്തിന് മുന്നുമാസത്തിൽ കുറയാത്ത കാലത്തേക്കുള്ള തടവുശിക്ഷയ്ക്ക് വിധിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകയോ ;

\*\*                    \*\*                    \*\*  
\*\*                    \*\*                    \*\*

(ജി) ഒരു കമ്പനിയിലെ ഓഫീസരാൾ (ഒരു ഡയറക്ടർമാരാൽ) എന്ന നിലയിലോ അമ്പവാ ഈ ആക്റ്റിന് കീഴിൽ ഉണ്ടാക്കുന്ന ചടങ്ങൾ അനുവദിക്കുന്ന പ്രകാരമോ അല്ലാതെ സർക്കാരുമായോ ബന്ധപ്പെട്ട മുനിസിപ്പാലിറ്റിയുമായോ ഉണ്ടാക്കിയ നിലയിലുള്ള എത്തക്കിലും കരാറിലോ അല്ലെങ്കിൽ അവർക്കുവേണ്ടി ചെയ്യുന്ന എത്തക്കിലും പണിയിലോ അവകാശമുണ്ടാക്കിൽ ;

**விழெகிரள் :** ஓரால் ஸம்காரின்றேயோ வருமாபூட் முனிஸிபூலிறியுடெயோ கார்யாதிக்கை ஸங்கீதிச் சீதெக்கி லிலு பரஸும் கொடுக்காவுடு சீதெக்கி லிலு வர்த்தமானபுறத்தில் தினிக்க பக்கோ அவகாசவருமை உள்ளெண்ணுத் தொலைபேர்களின் ஒரு கட்டுறை தாங் கெகவசை வத்தெடுங்குவென காரள்தொலை அல்லது முனிஸிபூலிறியோ முனிஸிபூலிறிக்க வேண்டியோ வாண்டுந சீதெக்கி லிலு வாய் படியுமாயி மர்த் வியத்தில் வருமாபூட்டி ரிக்குக்கையோ செழுங்கு ஏற்க காரள்தொலை மூடு வள்ளுப்பகாரம் அனோகுநாதிரிக்குங்கதல்; அமைவா

(എച്ച്) അ മുനിസിപ്പാലിറ്റിക്കുവേണ്ടി പ്രതിഫലം പറ്റുന്ന ഒരു അഭിഭാഷക നായിട്ടോ അ മുനിസിപ്പാലിറ്റിക്കേൽത്തിരായിട്ടുള്ള ഒരു അഭിഭാഷകനായിട്ടോ നിയോഗിക്ക ചെട്ടിൽക്കുന്നവുണ്ടിൽ ; അമ്പവാ

(എ) നേരത്തെതന്നെ ഒരു കൗൺസിലറായിരിക്കുകയും പുതിയ തെരഞ്ഞെടുപ്പ് പ്രാബല്യത്തിൽ വരുന്നതിനുമുൻപ് തന്റെ ഉദ്ദേശഗാളാവധി അവസാനിക്കാതിരിക്കുകയും അഭ്യർത്ഥിൽ നേരത്തെതന്നെ കൗൺസിലറായി തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട് കഴിയുകയും തന്റെ ഉദ്ദേശഗാളാലം ഇനിയും ആരംഭിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവേണ്ടിൽ; അമുഖം

(ഇ) മുൻവർഷംവരെയും മുൻവർഷം ഉൾപ്പെടെയും ആ മുൻസിപ്പാലിറ്റി ലേക്ക് (വിശാലാധിഷ്ഠിത നിലയിലപ്പോരെ) താൽ കൊടുങ്ങേണ്ട ഏതെങ്കിലും ഈ തനിൽ കൂടിഴീവ് വരുത്തുകയും അതു സംബന്ധിച്ച് രൂപ ബില്ലു നേരുതിശേഖരാ അയാളുടെ മേൽ യഥാവിധി നടത്തുകയും അതിൽ തുക കൊടുക്കുന്നതിന് ഏതെങ്കിലും സമയം നിർദ്ദേശിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ ആ സമയം കഴിയുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നുവെകിൽ ; അവായി

\*

\* \*

\* \*

六

三

三

91. කුණ්ඩලියාර්ම රුදෙස පෙනෙයා ගුත. — 92-0 වකුපිලෝලයෝ 178-0 වකුපිලෝලයෝ පැවත්තාකර්නු හියෙයාමාත්‍ය. ඔරු කුණ්ඩලියාර්.

(എ) 90-10 വകുപ്പ് (1)-10 ഉപവകുപ്പ് (ബി) വാൺവത്തിൽ വിവരിച്ച പ്രകാരം കുറുക്കാരനാണ് കാണുകയോ അപ്രകാരമുള്ള കുറത്തിന് വിധിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകയോ ; അല്ലാം

(ബി) സ്ഥിരമുള്ള ഇല്ലാത്ത ആളാണെന്ന് വിധിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകയോ ;

(സി) ഒരു വിദേശ റാഷ്ട്രത്തിലെ പൗരത്യം സേച്ചുയാ ആരിപ്പളിച്ചിരി ക്കുക്കേണ്ട് അവധാരം

(బి) 160-ం వక్కప్పిగేర్చేయా అఱబ్బాగితె (162-ం వక్కప్పిగేర్చేయా) కిశిత శ్రీకంఠార్థమయి ఉత్సవములు నిర్వహించడానిప్పటి కూతురులు ఉన్న బ్రాహ్మింగ్ కోవతిల్పాలు

ಶಿಕ್ಷಿಕೆಪ್ಪಡಿರಿಕ್ಕುತ್ತಾನ್ನೇ ಅಮವಾ ರೂ ತರತಣತಕ್ಕುಪ್ಪು ಸಂಬಂಧಿച್ಚ ಅಳಿಮತಿ ಪ್ರವರ್ತತಿಕರಿಸುಲಂ ಐತಹಿಕಿಲ್ಲಂ ತರತಣತಕ್ಕುಪ್ಪುವಕಾಗಂ ವಿಗಿಫೋರಿಕ್ಕುವುದಿಂತಿಲ್ಲ ನಿಂತು ಅಯೋಗ್ಯಗಾಂಗಪ್ಪಡಿರಿಕ್ಕುತ್ತಾನ್ನೇ ಚರ್ಚಿತಿಕ್ಕುತ್ತಾನ್ನು ಅಂಡಾಗಣ್ಯದಲ್ಲಿ ಶಿಕ್ಷಣದರ್ದೀಯ ಅಯೋಗ್ಯತಯ್ಯಾದರ್ದೀಯ ತೀರ್ಥಿ ಮುತತ್ತ ಆಗ್ರಹವರಿಷಂ ಕಢಿತಾತಿರಿಕ್ಕುತ್ತಾನ್ನು ಚರ್ಚಿತುಗೊಂಡಿರುತ್ತಾನ್ನು ವರ್ಣಿಸಿಲ್ಲ ; ಅಮವಾ

(இ) ஏது பாஸ்தரையில் வியிக்கப்படுகின்றிருக்கிற அபேக்ஷி பிரித்திக்குக்கையோ அமவா பாஸ்தரையில் வியிக்கப்படுகிற அபேக்ஷி பிரித்திக்கையோ ; அமவா

\*\*\*

(ജി) ബന്ധപ്പെട്ട മുനിസിപ്പാലിറ്റിക്കുവേണ്ടി പ്രതിഫലം പറ്റുന്ന അഭിഭാഷക നായി നിയോഗിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകയോ അബ്ലൂകിൽ ആ മുനിസിപ്പാലിറ്റിക്കെതിരായി അഭിഭാഷകനായി ജോലി സീകർച്ചിൽക്കുകയോ ; അമവാ

(എച്ച്) ആ മുനിസിപ്പാലിറ്റിൽ താമസക്കാരനെല്ലാതായിത്തീരുകയോ; അമുഖ

(എ) ഒരു അധിക്കന്ത്രായോ വകുപ്പിലായോ പ്രാക്കറ്റിന് ചെയ്യുന്നതിൽ നിന്നും വിലക്കെടുപ്പിൽക്കുകയോ; അമ്പവാ

(ജെ) മുൻവർഷംവരെയും മുൻവർഷം ഉൾപ്പെടെയും ആ മുനിസിപ്പാലിറ്റി ലേക്ക് (വിശാസാധിപ്തിത നിലയിലല്ലാതെ) താൻ കൊടുക്കേണ്ട ഏതെങ്കിലും ഈ ത്രിൽ കൂടിശ്രീവ വരുത്തുകയും അത് സംബന്ധിച്ച് ഒരു ബില്ലോ നോട്ടീസോ യഥാ വിധി നടത്തുകയും അതിൽ ഏതെങ്കിലും സമയം നിർദ്ദേശിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ ആ സമയം കഴിയുകയും ചെയ്തിരിക്കുകയോ ; അമൈവാ

(കെ) അത്തരു സംഗതിപോലെ, തന്റെ ഉദ്യോഗകാലം ആരംഭിക്കുന്ന തീയതി മുതൽക്കേണ അല്ലെങ്കിൽ താൻ ഹാജരായ ഒടുവിലരത്ന യോഗത്തിൽ തീയതി മുതൽക്കേണ അല്ലെങ്കിൽ 93-ാം വകുപ്പ് (1)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരം തന്നെ കൗൺസിലറുടെ സഹാനന്ദം പുന്നധനമാവിച്ച തീയതി മുതൽക്കേണ കണക്കാക്കിയാൽ തുടർച്ചയായി മുന്നുമാസകാലം ബന്ധപ്പെട്ട മുനിസിപ്പാലിറ്റിയുടെ അനുവാദം ഇല്ലാതെ അത്തരു സംഗതിപോലെ, കൗൺസിലിന്റെയോ സ്കാൻഡിൾ കമ്മിറ്റിയുടെയോ യോഗങ്ങളിൽ ഹാജരാകാതിരിക്കുകയോ അല്ലെങ്കിൽ മേൽപ്പറത്തെ മുന്നുമാസകാലത്തിനുള്ളിൽ മുനിൽ കുറവ് യോഗങ്ങൾ മാത്രം കുടിക്കുള്ളൂപ്പക്ഷം, പ്രസ്തുത തീയതിക്കരുശേഷം നടത്തിയ അതിരെ തുടർച്ചയാളുള്ള മുന്ന് യോഗങ്ങളിൽ ഹാജരാകാതിരിക്കുകയോ;

എന്നാൽ, ഒരു കൗൺസിലർ ഹാജരാകാതിരിക്കുന്ന യാത്രാരു യോഗവും

(i) ആ ദയാഗത്തെ സംബന്ധിച്ച് അയാൾക്ക് യമാവിധി നോട്ടീസ് നൽകിയിട്ടുള്ളതുപോക്കം; അമാവാ